

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 15 stycznia**

7:30 † Janina Baranowska [wnuki]

Wtorek, 16 stycznia

7:30 † Melania Grobelny [rodzina Tuhy]

Środa, 17 stycznia *Św. Antoniego, opata*

7:30 O błogosławieństwo Boże dla żyjących dobroczyńców i rodziców Zmartwychwstańców

18:30 †† Zmarli z rodziny Zielinski, Kaźmierczak, Pietruszczak [G. Pietruszczak]

†† Władysław Rawski i Stanisław Dycha [B.J. Dycha]

†† Szwagrowie Ludwik Krupa, Władysław Krzymoski, Bolesław Łęcki [A. Biesiadecki]

† Janusz Harpula [Polish Legion]

† Antonina Sarna [dzieci]

† Jan Drahusz [rodzina Drahusz i Pomagiel]
O błogosławieństwo Boże dla Marii Pasioneck [dzieci]**Czwartek, 18 stycznia**

7:30 †† Roman i Helena Stawiarski [rodzina]

Piątek, 19 stycznia

7:30 †† Zmarli z rodziny Podmokły i Gustaw [Krystyna Podmokły z rodziną]

18:30 †† Zmarli członkowie Chóru Symfonii

Sobota, 20 stycznia

7:30 † Tadeusz Szarzyński [E.H. Krajewski z rodziną]

Liturgia Niedzieli

17:00 † Józef Skrok [córka z rodziną]

Niedziela, 21 stycznia

8:00 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla dzieci, wnuków i prawnuków [Maria Pona]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)

11:00 Dziękczynno-błagalna dla Anny i Tomasza Kałuski z dziećmi

12:45 O błogosławieństwo Boże dla Anny i Stanisława Powęska w rocznicę ślubu

Niedziela, 21. stycznia / Sunday, January 21st, 2018**LEKTORZY**

Sob. 17:00

S. Szarek / C. Wołoch

Ndz. 8:00

K. Janiga / M. Bucik

9:30

E. Wrobel / G. Maciesowicz

11:00

Z. Babiś / A. Baran

12:45

A. Koper / M. Lemanski

SZAFARZE EUCHARYSTII

Sob. 17:00

J. Baranowski

Ndz. 8:00

J. Żurek

9:30

J. Lech

11:00

L. Czaplinski / S. Galus

12:45

J. Wiech / T. Wołoch

ŻYWY RÓŻANIEC - Niedziela, 21. stycznia 2018

sobota, godz. 16:30 - Róża Św. Moniki;

niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Józefa,

przed godz. 11:00 – Róża Św. Maksymiliana Kolbe,

przed godz. 12:45 – Róża Św. Tereski.

Słowo na niedzielę...

Kapłan Heli i św. Jan Chrzciciel, ostatni prorok Starego Przymierza, wskazują na przychodzącego Boga. Heli mocą swojej posługi rozpoznaje głos Pana i jako pierwszy uczy Samuela gotowości do słuchania Bożego słowa. Św. Jan natomiast wskazuje swym uczniom na Jezusa - Baranka Bożego. Otrzymane na chrzcie namaszczenie dało także nam udział w godności kapłańskiej i prorockiej Chrystusa, a więc uzdolniło nas do rozpoznawania przyjścia Boga i odpowiadania na Jego wezwanie. Jeśli jednak chcemy stać się sługami Słowa, niosąc Je innym, potrzebna nam jest umiejętność pozostania "w cieniu", byśmy nie przesłaniali mocy i blasku Jezusa.

Kopertki na rok 2018 są do odebrania w sali parafialnej. Prosimy nie używać już kopertek z 2017 r.

Prosimy również o zawiadomienie nas o jakichkolwiek zmianach danych, jak na przykład zmiana miejsca zamieszkania, itp.

2018 Envelopes are ready for pick-up in the Parish Hall. Please discard of any leftover 2017 envelopes and advise the parish office of any change in your contact information.

KOLEDA

W nowym roku ksiądz proboszcz będzie odwiedzał wszystkich chętnych parafian z wizytą duszpasterską („po kolędzie”). W tym roku kolędy odbywać się będą według poniższego grafiku. Prosimy o kontakt z kancelarią.

Beginning January 28th, our pastor will be making pastoral visits to meet and get to know all of St. Stan's parishioners better. Please see the schedule below and call the parish office to book your visit.

Niedziela 28. stycznia – Sobota 3. lutego (Jan 28th-Feb 3rd)
Stoney Creek / East Mountain

Niedziela 4. lutego – Sobota 10. lutego (Feb 4th-10th)
Dolny (Lower) Hamilton

Niedziela 11. lutego – Sobota 17. lutego (Feb. 11th-17th)
West Mountain / Ancaster

Niedziela 18. lutego – Środa 28. lutego (Feb. 18th-28th)
Wszystkie pozostałe

**Oplatek dla wolontariuszy
Volunteer Appreciation Dinner**

Wszystkich pomagających w naszym kościele (lektorzy, szafarze, marszałkowie, ministranci, chórzyci, liczący pieniądze, Children's Liturgy, Rada Parafialna i Finansowa oraz wszyscy inni wolontariusze) zapraszamy serdecznie na **Oplatek i kolację** w niedzielę, 28. stycznia 2018 o godz. 17 do sali parafialnej. Prosimy o potwierdzenie obecności w kancelarii parafialnej (telefonicznie, mailowo lub osobiście) do 19. stycznia 2018.

All parish volunteers (lectors, Eucharistic ministers, ushers, altar servers, choir members, collection counters, Children's Liturgy leaders, Parish and Finance Councils etc.) are cordially invited to an **Oplatek and dinner** on Sunday, January 28th 2018 at 5pm in the parish hall. Please RSVP by Jan. 19th with the Parish Office (by phone, email or in person).

TACA: 6/7 stycznia: \$6071 Kwiaty: \$60 Renovation Fund: \$1205

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: January 6/7: \$6,071 Flowers: \$60
Renovation Fund: \$1,205

Young Adults Faith Formation Meeting

We invite all young adults aged 16-39 to the next Faith Formation Meeting taking place on **Sunday, January 14th at 8pm** at the rectory. Future dates: February 11th, March 11th, April 8th, May 6th, and June 10th 2018.

Serdeczne "Bóg Zapłać" dla **pp. Stanisława i Anny Głogowskich** za ich ofiarę na fundusz budowy windy w wysokości **\$1,000**.

A heartfelt thank you to **Stanisław & Anna Głogowski** for their donation of **\$1000** to the Elevator Fund.

Spotkanie parafialne

Wszyscy parafianie zaproszeni są na spotkanie ogólne w **czwartek, 8. lutego 2018 o godz. 19:00** w sali parafialnej. Kanclerz Kurii Diecezjalnej, ks. prałat Murray Kroetsch, oraz p. Jim Long, dyrektor finansowy i administracyjny Diecezji, będą omawiać wyniki niedawnego badania witalności i żywotności naszej parafii. Parafianie będą mieli możliwość podzielenia się swoimi spostrzeżeniami i uwagami. Zapraszamy.

Parish Town Hall Meeting

All parishioners are invited to a Parish Town Hall Meeting on **Thursday, February 8, 2018 at 7pm** in the Parish Hall. Monsignor Murray Kroetsch and Mr. Jim Long from the Diocese will be present to speak to us about the recent Diocesan study of our Parish and its vitality and viability. Parishioners will have an opportunity to share their concerns as well.

Kawiarenka

W **grudniu** wypieki do naszej kawiarenki przygotowały następujące grupy: Róża Św. Faustyny (3. grudnia), Róża Św. Józefa i Archaniołów (10. grudnia) i Polonez (17. grudnia). Łączny przychód z tych niedziel to **\$2,955** – jest on w całości przeznaczony na potrzeby kościoła. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii. Szczególnie dziękujemy **p. Reginie Wojtan** za wypieki przez cały rok. Bóg zapłać!

The following groups prepared the baked goods for our Parish Café in **December**: St. Faustyna Rosary Group (Dec 3rd), St. Joseph and Archangels Rosary Group (Dec 10th), Polonez (Dec 17th). We have raised **\$2,955** which is going entirely towards the needs of the church. Thank you to all of the groups for their participation in helping our parish. We also extend a special thank you to **Regina Wojtan** for baking for the Café throughout the year. God bless!

Ogłoszenia Polonijne

Koncert Kolęd Chóru Symfonia i połączonych chórów Polonijnych z Kanady i USA odbędzie się w niedzielę, 14. stycznia 2018 ok. g. 14:15. Po koncercie tradycyjny obiad w Domu Polskim - Legion i wspólne kolędowanie – cena \$30. Zapraszamy!

The **Symfonia Choir** and Polish choirs from Canada and the US will be hosting a concert at the church on Sunday, January 14th at 2:15pm. Dinner to follow at the Polish Legion – tickets are \$30.

Polscy Weterani Placówki 315 przy Kanadyjskim Królewskim Legionie zapraszają całą Polonię i ich Gości na uroczysty **Oplatek Legionowy** w niedzielę, 21. stycznia o godz. 14:15 w Domu Polskiego Weterana, 4 Solidarnosc Place, Hamilton. Bilety są do nabycia w cenie \$20/osobe, rezerwacja: Adam, tel: 905-902-6687.

ZPwK Grupa 2 zawiadamia, że doroczne **Zebranie Wyborcze** odbędzie się w niedzielę 21. stycznia, 2018 o godz 14:30 w sali przy 1015 Barton Str E w Hamilton. Zapraszamy wszystkich członków o wzięcie udziału w tym zebraniu. Szczęśliwego Nowego Roku.

ZPwK Gr. 2 invites all members for its annual **Election Meeting** taking place on Sunday, January 21st at 2:30pm at the White Eagle Hall.

Zespół folklorystyczny „**Ludowa Nuta**” pragnie zaprosić wszystkich na tradycyjną zabawę taneczną „**Bal Świstaka**”, która odbędzie się 3. lutego 2018 o godz. 18:30 na sali ZPwK Gr. 2 (1015 Barton St. E. Hamilton). W cenie biletu \$30 - gorący posiłek, kawa i ciasto, biesiada z występami oraz „live band” - Ed Guca & the Polish Canadians. Po bilety prosimy dzwonić: 905-304-1945.

Folk ensemble “**Ludowa Nuta**” invites you to our annual “**Groundhog Ball**” on February 3, 2018 at 6:30pm at the White Eagle Banquet Center (1015 Barton St. E). A \$30 ticket includes a warm meal, coffee and pastry and live entertainment by Ed Guca & the Polish Canadians. For tickets please call: 905-304-1945.

Intencje wysłane i odprawione na Misjach Intentions Celebrated in the Missions

+ **John Drahusz**

B.Cz. Olejarz (x2); S. Hryczyński; A.S. Powęska; F.B. Radojewski; M. Pasionek; L. Ziemiak; Żona i dzieci (x3); T. Karkulowski; R. Pomagiel (x2); Z. Pomagiel; K.R. Barski

+ **Kazimierz Kupis**

Rodzina Jakubiec; Rodzina Kapłaniak; M. Kapłaniak; J. Wiercioch; D.E. Armaciński; K. Rydzik; Towarzystwo Bratniej Pomocy; M. Porębska; S.S. Bartoszek; K.J. Furgal; R.A. Rudziak; A.M. Kupiec; M.Z. Kupiec; K. Kupiec; H.A. Bartoszek; Z. Kupis (x2); J.H. Grzybowski (x2); A.J. Dolegowski; A. Kołodziej; S. Kielek; A. Sztaba; S. Kupis; R.M. Podlesiański; E.A. Porębski; R. Bartoszek; G.G. Bartoszek; Z. Bartoszek; Sz. Bartoszek; B.K. Kupiec; J. Bajzert

+ **Małgorzata (Józefa) Mrówka**

Arcybractwo Niewiast Różańcowych; H. Dziuba; T. Czaplinska; M. Zdyb; Rodzina Wojdyła; Syn; A.E. Świderski


+ **Janusz Harpula**

Ula Trzpił z rodziną; Antoni i Marianna Karczmarczyk z rodziną; Daniela i Bogdan Kras; Krystyna i Zbigniew Stokłosa; Rodzina Pytel; Barbara i Krzysztof Dudek z dziećmi; Ewa i Kazimierz Konarewski; Violetta Baran; Artur Jamrozy; Rodzina Uznańska

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 • www.CentreMallDental.ca

 **PRIMERICA**
 Need Extra Income?
 Joanna & Czeslaw Szkarlat
 Wieslawa Panczyk Representatives
 905-594-9829 (office)
 905-978-3863 (cell)
 800 Queenston Rd. #306
 Stoney Creek

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski 905-818-8137 henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO Clinics**
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

 **BBM BUSINESS SYSTEMS**
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com


 **Expedia** 1-866-261-3691 • 905-818-9517
cruiseshipcenters Adam Kucharski
 Cruise & Vacation Consultant
 akucharski@cruiseshipcenters.com
 www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski

FRESHCO.
 Fresher. Cheaper.
 869 Barton Street East **905-549-3573**

 **Stonehill DENTAL**
 Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

Dignity MEMORIAL
 LIFE WELL CELEBRATED
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303


POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

 **L. G Wallace Funeral Home**
 by Arbor Memorial
John Bazinet
 Branch Manager
 905-544-1147 • jbazinet@arbormemorial.com
 151 Ottawa Street North lgwallace.ca

 **ACUMEN INSURANCE GROUP**
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

Joanna's Florist
 www.joannasFlorist.ca
 Creative Designs
 All Occasions
 Local & Worldwide Delivery
 764 Barton St. E.
905-545-5082

 **The Music Stand**
 14 Hester St. Hamilton
 67 King St. E. Stoney Creek
905-574-9212
 TheMusicStandLessons.com

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 221 Barton St. Unit C
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

 **GAC MASONRY**
WANTED:
 Established, service oriented, locally based masonry company seeking full time:
 • Masonry Crews
 • Bricklayers
 • Labourers
 For steady year-round employment
Apply by Phone
 Grzegorz 905-515-5823

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. 905.545.0799
 www.PolishHallHamilton.com


 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe
 46 KORDUN ST. 905-575-8458
 WESTWOODPAINTING@COGECO.NET
 WWW.WESTWOODPAINTING.NET

 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura, Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **WESTWOOD PAINTING SERVICES INC.**

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown 905-690-0222 waterdowndentureclinic.ca

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
 2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach
 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek 905-662-0012
 www.dr.srokowski.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours. 17
 www.baygardens.ca
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466
Mówimy po Polsku

Franco's NOFRILLS 435 Main Street East
 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. 905-545-8282

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
 905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 **Jozef Orzel**
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
 www.judymarsales.com 905.648.6800